

## N° 556.—KK. 0152 (m).

556

MS. Bande de papier.

..... ○ 民除已取訖行人扎馬了結 .....

## N° 557.—KK. 0119 (s).

557

MS. Bande de papier déchirée de tous les côtés.

..... ○ ..... ○ ..... | ..... ○ ○ 事每日打所 ..... | ..... ○ 你得 .....

Lecture incertaine, le document étant écrit en cursive très abrégée.

## N° 558.—KK. 0118 (e).

558

MS. Quatre petits morceaux de papier découpés puis déchirés.

1. .... 五月八日

2. .... 不呂於至正廿三年三月廿日 ..... | ..... 家坐有 ○ ○ .....

3. .... 廿二年 ○ 月 ○ .....

Les fragments 2 et 3 sont datés respectivement du 15 avril 1363 et de 1362.

4. .... 口盆 ○ 石台獅子佛 | ..... ○ ○ 告如 ○ ..... | ..... ○ 荷去大師 .....

## N° 559.—KK. I. 03 a(i), a(ii), b(ii), c.

559

MS. Quatre petits morceaux de papier très déchirés, en caractères cursifs.

a(i). .... 言現 ○ ○ .....

a(ii). .... 多使玉音 .....

b(iii). .... 青 ..... | ..... \*帶即 ○ .....

c. traces de deux lignes illisibles.

## PIÈCES DIVERSES

## N° 560.—KK. I. 03 (b). (i).

560

MS. Morceau de papier complet en bas, déchiré des trois autres côtés. Hauteur: 141 mm.; largeur: 120 mm.

..... 狀 ..... | 無累蒙 | ..... 受附藉明見隱占 未論 ..... | ..... ○  
○ (給) ○ 自論種亦犯 ○ ○ ..... | ..... 自戶 .....

## N° 561.—KK. I. 0231 (a).

561

MS. Petit morceau de papier portant des deux côtés des caractères placés en désordre et dans toutes les directions.

## RECTO

Au milieu verticalement tenant toute la hauteur de la feuille: 清平縣縣.

À droite, 2 petits caractères: 三千 et à côté 2 caractères renversés: 兩兩.

À gauche, 2 gros caractères: 乾月.

Au milieu horizontalement tenant presque toute la largeur de la feuille, 4 caractères 兩 écrits à l'envers.

## VERSO

Au milieu, écrit verticalement mais en prenant le côté droit comme haut de la feuille: 亞甲天天;

en-dessous, écrit verticalement dans le sens normal, de droite à gauche sur 5 lignes: ○ 三毛 | 糧三千 | 武 | 三扎 | 五 | et à droite de 武, 3 caractères 兩 écrits à l'envers.

## Exercices d'écriture.

La sous-préfecture de *Ts'ing-p'ing* 清平 créée sous les *Souei*, s'est déplacée quelque peu, mais a conservé son nom sans interruption jusqu'à nos jours; à l'époque des *Kin*, elle dépendait de *Ta-ming fou* 大名府; à l'époque des *Yuan*, de *Tō tcheou* 德州; depuis les *Ming*, elle dépend de la province de *Chan-tong*; c'est probablement le pays d'origine de celui qui a écrit ces caractères et qui, je pense, se préparant à écrire une requête, a fait des exercices sur divers caractères, en particulier sur ceux du nom de son pays d'origine qu'il était obligé de donner, et ceux qui se rapportent au chiffre de sa solde (c'est pourquoi il écrit deux fois 三千, une fois en les faisant précéder de 糧: vivres, 3000").